

更新

RENEWAL



用信心胜过惧怕

David Jeremiah / 著 石陈美玉 / 译

我的朋友康大卫在修演讲课时，给了一篇有关钟摆定律的演说。所谓钟摆定律乃是说，当一个自然垂体来回摇摆时，会因地心引力与摩擦力，而逐渐缩短摇摆的幅度。

为了示范，他在黑板上方定了一个中心，从那里挂上一条1公尺长的线，下面连著一个小砝码当钟摆。他让这个钟摆与黑板表面平行地摇动，然后在黑板标上钟摆往外摆动所能及的最高点。当钟摆继续摇动时，它所画出的弧线就会逐渐缩短，以致所标出的位置愈来愈靠近黑板上的中心。这是用行动说明钟摆定律。

“这个定律说明一个摇动的钟摆绝不会再回到它之前在弧线上的最高点。”然后康大卫问道：“谁相信这个定律是对的？”一大群举起的手表示他说服了教授与全班同学。

接著他要求教授背靠著墙站著，在此之前他先在天花板上挂了一根粗

绳，然后在绳的底端绑上一个重砝码，他把砝码由中心点拉到离教授鼻子2.5厘米的地方后松开手，砝码就向著教授的反方向荡出去，到达弧度终点后，开始直接对著教授的脸荡回来。但砝码并没有碰到教授，因为他望著直接对著他的脸摆过来的砝码，赶紧躲开了！

教授说相信钟摆定律，却不敢亲身试验他所信的。那我这个朋友想要表达什么呢？是想要说明，**真心信心必须用行动来证明。**

对耶稣的跟随者而言，缺少信心很少是因为不信，而是因为惧怕。就像鲁益师（C. S. Lewis）在其《返璞归真》一书中说的：“信心……乃是不管你的情绪如何变化，都让你能持守过去理智所接受之道理的一种艺术。”我们的情绪，譬如惧怕，带给我们的影响足以摧毁我们对已知事实的信任，除非我们能驾驭情绪。

我们常把信心当成圣经或神学名词，其实在每天生活里我们都需要信心。就用搭飞机作比方吧！走进机舱，最终能抵达终点，完全是因为你在这架飞机和驾驶员有信心的缘故。

信德的藤牌

保罗在以弗所书6:16提到信徒当穿的第四件军装：“此外，又拿著信德当作藤牌，可以灭尽那恶者一切的火箭。”保罗在此形容的是罗马军人用来保护全身的大盾牌。这些盾牌约有1.3公尺高，1公尺宽。是用皮革包在木头上，然后上下用金属加强。

古时候，敌军会把箭或镖的头蘸上致命的毒液。只要让这些箭划破皮肤，就会造成快速又痛苦的死亡。又或是把箭头滴上沥青，点燃后射向罗马军营，使其著火消灭敌人。

在所有保罗形容的罗马军装中，这是惟一有指定目的的兵器。保罗告

发行者：更新传道会 | 编辑：李陈长真、庞慧修 | 排版/美术设计：杨顺华 | 总会董事：〔笔划顺序〕张麟至（主席）、石怀东、李力弥、李定武、徐立、时梅、许仰兴、黄智礼

美国总会 200 N. Main Street, Milltown, NJ 08850, U.S.A Tel: 732-828-4545 Fax: 732-745-2878 E-mail: info@crmnj.org

台湾分会 237新北市三峡区大学路118号二楼 Tel: (02) 2673-3600 Fax: (02) 2673-9801 E-mail: crmtaiwan7@gmail.com 邮政划拨：13913941 户名：财团法人新北市基督教更新传道会

台湾董事：〔笔划顺序〕杜荣华（主席）、王丽华、李定武、李胜雄、林震玉、黄珍辉、苏义雄

新加坡分会 Christian Renewal Mission 35 Kallang Pudding Road, Tong Lee Building, Block A, #10-02, Singapore 349314 Tel: 65-98589171 E-mail: crmsg77@yahoo.com.sg

Christian Renewal Ministries, Inc. (CRM) is an inter-denominational para-church organization, evangelical in thrust and dedicated to preaching, discipleship training, and mass-media ministries, especially literature to the Chinese. Established in 1971 with non-profit status(501 C-3) granted in 1977, CRM is registered with the IRS and is funded, in part, by tax-deductible gifts. Except for combined issues of January-February and July-August, Renewal is published monthly by CRM and is sent free upon request.

诉我们信德藤牌的目的是防止“恶者一切的火箭”。

新约学者彼得·欧博莱恩（Peter O' Brien）说，这些火箭代表“撒但与他的仆役对神百姓各种的攻击。这些攻击涉及甚广，由信徒心里的阴谋诡计，各种不合神心意的引诱、怀疑、绝望，到外在的攻击，像逼迫或异端邪说等都有。”

如果你是基督徒，你一生都会遭撒但和他仆役所射出的上千火箭攻击，而信心是保护你我的惟一方法。

什么是信心？

但信心如何能胜过恶者火箭的攻击呢？要记得信心不只是相信而已，因“鬼魔也信，却是战惊！”（雅2: 19）

信心乃是积极操练自己所相信的，它并非暧昧不明；也不是不确定的。它是坚定的信念，是今天对未来的确信。信心是建立在相信神必忠于祂所有的应许上。

马拉·任燕（Marla Runyan）在她9岁那年被诊断有斯特格氏病（Stargardt Disease），这是一种遗传性眼底黄斑萎缩症，导致她眼肌肉的退化。物体在她眼前看起来是空无一物，她的周围视觉只让她看到模糊的形状与颜色。

任燕决定不让她的障碍影响她的人生。高中毕业后，她进入圣地亚哥州立大学，藉著特殊仪器和许多义务助读者的帮助，获得双硕士。她又参加学校的田径比赛，从1992年到1999年，在残疾人奥林匹克运动会中共获得5面金牌，包括泛美运动会中的1500公尺竞跑。

2000年与2004年，任燕获得资格进入美国奥林匹克队，成为参与奥林匹克比赛的第一位合法盲人。在澳洲雪梨的1500公尺项目中，她排名第八——美国女子选手中的第一。2006年，她在两万公尺项目赢得她的第二个国际冠军。

任燕学会用有限的周围视力沿著

跑道跑，虽然看不见自己跑了多远，但她学会听其他竞跑者的呼吸声来调整步伐。一位百思不解的采访者问她，在看不见的情况下，她是如何跑向终点的。她回答说：“我虽然看不见，但我知道它一定在那里。”

即使目的地不清楚，我们依然可以凭著信心向前走。信心告诉我们神所应许的一定会发生，信心就是把希望当成事实。这就是希伯来书11: 1所形容的：“信就是所望之事的实底，是未见之事的的确据。”

美国黑人领袖马丁路德·金（Dr. Martin Luther King Jr.）这样形容这种信任：“信心就是在你还没有看到全部台阶时，已踏出了第一步。”

信心之旅

我们夫妇最喜爱的经文之一就是：“你要专心仰赖耶和華，不可倚靠自己的聪明；在你一切所行的事上都要认定他，他必指引你的路。”（箴3: 5-6）

这个原则在我们五件人生大事上帮助了我们，也使我们更加能与神同行。当我们大四订婚时，我已知道神呼召我作牧师，但大学教育对这个角色并没有太大的帮助，所以我去达拉斯神学院接受训练。毕业后，听从神的带领，成为新泽西海顿高地浸信会的基督教教育主任与青少年牧师。几年后，神呼召我们去印第安娜的伟恩城，后来又去了加州的圣地亚哥。

其间每一次，我都信任神胜于信任自己的直觉。我照著神要我做的去做，如今回顾，我看出神的用意以及祂如何引导我们的路。即使这样，我的信心之旅中最难的部分仍是“不可倚靠自己的聪明”这句话。

我猜这也是你信心之旅中最困难的事。

信任神并非易事；凭眼见比凭信心而行要容易多了。谁不想在出发之前知道自己要去哪里？我们倚靠自己的感觉、逻辑、常识；我们设定目标，衡量得失，然后计划我们的路

线。但如果这是你的生活模式，就要小心了：如果神要你做的对你来说总是合乎逻辑与常理，很可能你就不是行在神的旨意中。

就像马可·白特生（Mark Batterson），这位在华府服事多年的牧师说的：“信心是不合逻辑，但却不是不合理性的。信心是神学……只是要把神加进方程式里。”

真信心令人诧异

希伯来书11章列出一群对神充满信心的人物，他们都是还没有看见终点之前，已经凭著信心出发了。信心推动著他们，让他们敢于冒险，勇于突破常规，敢向制度挑战。我们也需要像他们一样。

由他们的生命中，我们看出真正的信心是什么。**信心总会要求适当的牺牲；信心也使人有能力与神同行。**信心使人在从不曾下过雨的地方盖方舟；在还不知目的地时就顺命地出发了；信心是在异国支搭帐篷。信心是盼望神所建的城；信心使过了生育年龄的母亲能够怀孕。信心是愿意顺服地牺牲自己独生的儿子；信心是相信复活。信心是应允不将雅各的骸骨留在埃及。信心是拒绝被称为法老女儿的儿子，而选择与神的百姓一同受苦。信心是看重基督的责备胜过埃及的财富。信心是为了应许之地而放弃埃及。信心是经过红海如走干地；信心是围绕耶利哥城行走直到它倒塌。信心是征服列国，秉行公义，支取应许，堵住狮子的口，熄灭烈火，脱离刀剑，与歼灭敌军。信心使死人复活，也接受应许。

这些信心的壮举是否会让你觉得你自己的信心相较之下太小呢？不要担心。信心能够——也应该会一路增长。保罗盼望哥林多教会的信心增长（林后10: 15），他也想探视帖撒罗尼迦的信徒，加强他们所缺乏的信心（帖前3: 10），等到他给他们写第二封信时，他已称赞他们信心增长了！（帖后1: 3）

新约圣经记载了两次耶稣的“希奇”，都与信心有关。一次是有一个罗马百夫长差人去请耶稣医治他的仆人。他的信心非常特别，因为他相信耶稣不需要老远去到仆人床边，只要说一句话，他的仆人就可以得医治。耶稣“希奇”是因为一个不可能对耶稣有信心的人，居然对祂话语的能力有这么大的信心！（路7:1-9）

耶稣第二次的希奇是因人的没有信心。他回到自己家乡，“诧异（或作‘希奇’）他们不信”（可6:6）。

我们可以看出为什么耶稣会诧异：那些该有信心的没有信心，那些祂不期望有信心的却有信心。如果我们想要让耶稣诧异，对祂有信心是一个好的起点。如果我们想胜过我们的惧怕与失败，就必须加强我们对主的信心与信任。

以下有五个帮助你增长信心的策略：

一、要信心增长

——我们需要有人传道

尼基·克鲁兹（Nicky Cruz）在波多黎各出生，他行巫术的父母极度地虐待他。15岁时，充满怒气的他被送到纽约市与哥哥同住，但他逃家在街上流浪，并加入了恶名昭彰的布鲁克林毛毛斯帮派（Mau-Maus gang）。他很快就成为他们的领袖，开始卷入一个毒品、酒精及暴行的大漩涡，更糟的是，他的一个同党，因致命的刺伤与打斗而死在他手臂中。克鲁兹被逮捕过无数次，一位精神科医生预测他会走向“监狱、电椅、地狱”。

当街头布道家大卫·韦克森（David Wilkerson）告诉他神持久的爱时，克鲁兹殴打他，对他吐口水，并威胁他的生命。但韦克森回答说：“你可以把我千刀万剐……但我仍然爱你。”

韦克森的回答令克鲁兹深思，不久之后，他与他的党羽出现在韦克森在一个拳击场举行的布道会中。韦克森传讲基督被钉十字架的信息，抓住了克鲁兹的心。他形容那时的情景

说：“我痛苦激动地说不出话来……开始流泪而且欲罢不能，我挣扎著，最后终于降服了。”

当晚他的好几个同党也改变了，第二天他们到警察局交出所有的手枪、刀子与砖头。那位目瞪口呆的警察说，幸好他没有看到他们带著武器来，不然很可能会对这些年轻人开枪。

克鲁兹离开帮派后，去圣经学院进修，并结了婚，之后他搬回纽约市并成立“青少年挑战”福音机构（Teen Challenge），帮助问题青少年。从此成为一位旅行世界的布道家、作者，与一个福音机构（Nicky Cruz Ministries）的负责人。

如果克鲁兹那天晚上没有听到那篇福音信息，他今天会在哪里呢？福音若没有向他传讲，他可能永远不会对神有他后来传给千万人的信心。

使徒保罗说：“信道是从听道来的，听道是从基督的话来的。”（罗10:17）他不是所有听道的人都会相信；而是说，除非讲道的内容包含真理，否则人的生命是不可能改变的。

听道是让神的话进入人心的必要途径，研读圣经是把经文扎根在你的生活中。晚上把圣经放在枕边并不会使你信心增长；一些情绪上的特殊经历也不会使你的信心增长。信心必须经由听道与研经来深化。

当我们听道或研读神话语并做出回应，我们的信心就一定会增长。当我们遵行神的话时，我们的信心与相信祂的能力也就变得坚固。我们会发现祂如何引导我们当行的方向。

二、要信心增长——我们需要难处

没有人喜欢难处。我们希望生活风平浪静，有平顺的人际关系，令自己满意的职业，健康的身体，顺命的儿女。难处会妨碍这一切，它们像风暴打击我们，带来惧怕与破坏性的波浪。

我们天生的倾向就是信任自己的能力和知识，但难处能驱使我们寻求神并学习依靠祂；难处能使我们

对神有另一层的认识。就像提姆·凯勒（Tim Keller）说的：

“信徒在脑中了解很多教义上的真理，但是除非藉著失望、失败，与失去，这些真理很少能在我们心中生根。一次一位看来即将失去事业与家庭的男士对我说：‘原则上，我一直都知道〔我只需要耶稣〕。但直等到我惟一拥有的是耶稣时，才真正知道其实我只需要耶稣。’”

生命中最可怕与最具挑战的情况也是我们体会神能力的最佳机会。耶稣该是我们首先寻求的对象，而不是最后一个。而且因著祂惊人的慈爱与恩典，不论我们什么时候转向祂，祂都会接受。

路透通讯社曾经报导过一个真实的故事。有一位33岁的英国剑桥大学讲师，独自在靠近怀特岛（Isle of Wight）的湍流中划独木舟。当他的独木舟翻了，在翻腾的波浪中漂浮时，他的第一直觉就是用手机向父亲求救——即使他的父亲在5600公里之外的杜拜训练英国士兵。他找到了父亲，父亲立刻把儿子的情况告诉离独木舟最近的海岸巡逻基地。12分钟不到，一架海岸巡逻队的直升机就来到现场救了他。

我们需要像这位讲师一样，当遇到不能解决的难处时，第一个念头就是操练我们对父神的信心。

三、要信心增长——我们需要别人

保罗说：“拿著信德当作藤牌，可以灭尽那恶者一切的火箭。”（弗6:16）他所说的藤牌可以克服所有的惧怕，但现代的基督徒却认为他们可以单靠自己，举起盾牌抵挡恶者的火箭，其实不然。

罗马的盾牌虽然是由每个士兵携带著，但是最有效的使用方式是与其他士兵的盾牌合并使用。当军队紧密编排成一队向前行进时，他们的盾牌重叠并且交错在一起，共同来抵挡敌人的火箭。当时这种队伍叫罗马龟甲阵或罗马方阵。这就是保罗所谓信德

的盾牌，是要你把自己的盾牌与旁边士兵的重叠交错在一起使用。

马可福音2: 1-12中耶稣医治瘫子的故事是联合信心能力的典型例子。耶稣在迦百农的一个房子里讲道，群众彼此紧贴著，挤满了房子甚至院子。一个瘫子如何能挤入接近耶稣？靠自己是不可能的。

幸亏这个瘫子有四个相信耶稣会医治的朋友。他们将信心化成行动，抬著他穿过屋顶，缒到耶稣面前。马可福音2: 5说：“耶稣见他们的信心……”就医治了这个瘫子！

现代基督教的最大弱点之一就是注重个人的救恩，却没有同时看重个别信徒融入基督身体的重要性。要使信心增长，你我需要其他人。信心是有传染性的！

四、要信心增长——我们需要目标

但以理·芮奇（Daniel Ritchie）生来就没有手臂，他学会用他的脚和脚趾来穿衣、梳洗、吃饭、开门，与开车，但他最大的挑战却是处理别人对他的态度。他忍受瞪眼、羞辱与粗鲁无礼。他的家庭甚至因为他用脚吃饭，冒犯了别的顾客，而被要求离开餐馆。最糟糕的是，有些人甚至直接告诉他，他的出生是一个毫无希望的错误。

芮奇也相信这个假设——他恨自己及那些蔑视他的人。

他当时几乎没有朋友。但是有一天，一位同学邀请他去教会。那天晚上，讲员简单阐释了神爱所有人，他引用诗篇139: 14：“我要称谢你，因我受造奇妙可畏；你的作为奇妙。”这信息穿透芮奇的心。他了解到神造他是有目的的，而他的每一部分也是神奇妙的创造。

那天晚上芮奇把生命交给基督；不久之后，神呼召他全职服事。他现在旅行各地传道。他说，他非常擅于用他的空袖管引人归主。

神常会为我们安排一个我们想不到的目标，为的是要我们以特殊方法信靠祂。那也是耶稣喜欢派给门徒任

务与挑战的原因。祂差他们两个两个出去传道、赶鬼与医病；又有一次要他们用五饼二鱼喂饱五千人。而在祂复活之后，就叫他们到耶路撒冷等待圣灵的能力（路24: 49；徒1: 8）。

神给我们目的感，是祂为要伸展与增强我们信心肌肉的方法。

五、要信心增长——我们需要远景

当门徒要求耶稣加增他们的信心时，祂告诉他们，即使他们的信心像芥菜种那么小，也足以把一棵桑树拔起来栽在海里（路17: 5-6）。重点不在他们信心的大小，而是他们的神有多大。耶稣的门徒需要适当的远景以加增信心，我们也一样。

我藉开车学到一个有关远景的实例。车子有动力方向盘，我能很容易只用一根手指调转我那两吨重的汽车——那不是因为我的手指很强壮，而是因为动力方向盘有力。我的手指只是让完成任务的能力开始工作而已。

那就是信心如何工作的方式。

希伯来书的作者在11章赞扬过那些非凡信徒的信心后，告诉我们“仰望为我们信心创始成终的耶稣”是意义重大的。**我们的信心要有效，必须持续聚焦在祂身上。**

1991年，第一次海湾战争发生前，美国先派了八万名陆战队员到科威特作后勤支援，他们找到一个非常理想的基地，因它有一天提供378,550公升纯净水的能力。但战争即将开始前的14天，联军统帅诺曼·史瓦兹柯夫（General Norman Schwarzkopf），实施新的战术攻击计划。要求陆战队另找新基地和水源。

这些军中工程师挖了14天的试验水井，并询问沙特阿拉伯政府、科威特政府、当地的贝都因人，以及游牧民族，是否在新基地有可使用的水源。所有的资料来源答案都是一样的：那里没有水。

身为一位委身的基督徒，柯如来将军（General Krulak）每天灵修时都祷告，求神给他的军队水源。联军开始进攻前的那个主日，他的一位下官

把他由崇拜中叫出去。他们开上一条陆战队修筑的路，一条他至少开过70次的路，一条至少六万陆战队员都常经过的路。

他的下官指引他注意离路边18公尺远的一个新设置：一个顶端连接著2条大软管的5公尺高水管。底下是一个巨大的柴油马达、一个抽水机，和一个装满柴油的两千公升柴油箱。他们难以相信所看到的。柯如来将军压下柴油马达的开关，它吼叫起来，水藉由2支软水管射出来。他的属下计算出水量：1天378,550公升——正是他们所需要的。

陆战队不用柴油设备，因为他们没有柴油。柯如来将军不知道这个井、抽水机，以及柴油怎么会正好在此时出现，并供应正好的水量。一个伦敦时报负责报导战争筹备的记者，在这世界著名报纸的头版写了一篇文章，名为“奇迹井”（The Miracle Well）。

2013年我的朋友碰巧读到这篇“奇迹井”的故事。他写信给当时已退休的陆战队总司令，询问那个井的来源。柯如来将军回答说，他从来不知道它是哪里来的，他仍然认为是祷告带来的神奇答案。

你我可能永远不需要在沙漠中为八万士兵寻找每天上万公升的水源。但是柯如来将军的信心却使我们对“信德的藤牌”的意义有新的远景。当我们看到神连那种程度的需要都因信心而应允，我们岂能不受激励而把我们的需要凭信心交托给神？**难处在神的眼中没有大小之分。**我们需要放大我们的眼界，才能看到神有能力回应我们的信心。

无论你觉得你信心是多小或不足，继续祷告并信靠寻求神吧。重要的是你信心的对象——那位全能的神——不是你信心的大小，当你把焦点由自己转向神时，你的信心就会增长，你就不会惧怕！诗人的见证也就能成为你的见证：“我倚靠神，必不惧怕。”（诗56: 4）

武汉疫情与我

傅强 / 著

2019年是我生命中非常忙碌的一年，12月初我结束了在芝加哥三一神学院博士的论文考试，与北加州几间大学团契的服事，带著疲倦的身心，与妻子及两个孩子，决定回老家武汉安息半年。希望藉著安静主怀，调整自己的思绪，才向下半生出发。

我们于2020年1月初回到武汉，一家人都很兴奋，加上那时正值春节，毕竟有20年没有在家过年了，正想好好享受一下人间的快乐，万万没有想到遇到疫情的爆发。神似乎要藉著一场浩劫让我对祂有新的认识。

妈妈在1月19日开始发烧，立即被确诊是冠状病毒。她是我们家中身体最差的，今年76岁，有各种基础病，高血压、脑梗、血糖高、坐骨神经痛。这个突如其来的不幸，让我们都来不及反应，马上祷告呼求神。在与病毒争战的过程中，有三次祷告的过程深深印在我的脑海里。

第一次是妈妈住院的第5天。当时她的病情非常危急，高烧40度，血糖32（正常是6），我跪在神前祷告数小时。当时我个人的经历，如同摩西举手，手不能下沉。结果妈妈体温终于降下，但血糖依然非常高。爸爸非常惊慌，想去医院探望，但那时武汉已经封城，没有公共交通。我安定爸爸的心，鼓励他祷告，经过几个小时，妈妈的血糖终于降了下来。

这次祷告让我们全家经历神的大能。妈妈自己在她呼吸最困难的时候，口干舌燥，不住要喝水，过几分钟又要上厕所，而且片刻不能离开氧气筒，人非常难受。她在急难处呼喊耶稣救她，主垂听了她的祷告，带领她度过难关。我爸妈都信主，姐姐也是。尤其姐姐开始几天在医院陪妈妈，每晚不停帮妈妈按摩，让她能入睡。我很感恩，我们一家在不幸中有大能的依靠。

第二次的祷告经历，是在大年初一晚上，因为受感染的病人要转到集中治疗的汉口医院。当时是半夜紧急转院，晚上很冷，等她到新医院安顿下来，已是凌晨3点。这些专门用来隔离的医院都是临时组建，当时条件不好，医生也没到位。入住第一天，妈妈好一点的情形又变坏，休息也不好。爸爸又非常担心起来。这时我们也帮不上任何忙，因为传染病医院，家人不让进。我也非常担心，又回到当初无助的状态。我只有再次跪下来呼求主，求人不能做到的，神能做到。感谢主，当时和妈妈同一个病房，有一位80岁的老姐妹（最后这位老姐妹也康复出院），信心刚强，为妈妈祷告，也和妈妈一

起祷告。很感恩，妈妈挺过了新的适应。

第三次的祷告经历，是妈妈转院的第4天，呼吸困难，一个小小的动作都让她气喘，说话没有力气。我爸爸和姐姐都很担心，但也很无奈。因为呼吸机有限，还有更重的病人需要。受感染的人很多，医院人满为患，只有重病才有住院的可能。妈妈能住上院，已经是不幸中的万幸。我爸爸非常害怕妈妈过不了这一关，因为死亡人数在不断增加。我继续安慰爸爸，重新和他回顾前两次祷告的经历和神在我们家的恩典。我们一家再次迫切祷告，接下来几天，妈妈一天一天好转，胃口好起来，呼吸也变得顺畅。感谢主，她在2月4号核酸检查为阴性，结果很快就出院了。

那些日子里，我们一旦得知妈妈病情有什么变化，就都跪下祷告。特别是我那7岁的儿子，非常单纯，每次他都第一个要求祷告。我也非常感谢各地弟兄姐妹的代祷，让我们在困难中感受到许许多多主里的爱。

在为妈妈迫切祷告时，我也思想到妈妈的一生。她是因为我传福音给她而信主的。我从中学开始到大学毕业开始工作，每年都有一两次的胃出血，共有15次之多。高考时即使动了大手术，也无法根治，妈妈为我的胃病操透了心。我1998年信主，开始向妈妈传福音时，她总是说：“哪里有神？”但我说：“你看，我信主，在美国读了8年书，胃都一直很好。”她也不禁得承认说，那真是有神。

妈妈信主后，也经历过好几次神的医治，由颈上肿瘤到心脏病得医治，这让我深深感到主要在软弱的人身上彰显祂的能力。经过武汉这场患难后，我相信主会藉妈妈见证祂的大能。在妈妈治疗的整个过程中，我没有一点害怕，因我相信神在一个人身上的作为。

在这期间，我一直在思考约瑟的故事。约瑟面对酒政和法老时的回答是：“解梦不是出于神吗？”面对法老则说：“这不在乎我，神必将平安的话回答法老。”约瑟相信人生的难题神都有答案和解决之道。这段经文让我深深相信神的掌权和大能，我们需要深深依靠神。我们也当相信，没有神的允许，灾难不会临到我们。

在妈妈开始发烧的那一天，我的两个孩子还亲妈妈，给她捶背。但感谢神，两个小孩都没受感染，我和我太太也都没事，这是主莫大的恩典！我姐姐和爸爸在妈妈发病初期，为了照顾她，也有很亲密的接触，但他们都没有任何症状，这都是神奇妙的保守！

在这段时间里，让我更感恩的是神事已为我建立了生命的根基。我信主超过20年，在信主之初我就建立起灵修的习惯。这个习惯一直伴随著我，让我和主的关系愈来愈亲密，我的祷告生活也愈来愈真实。在祷告中我经历到生活的每件事都有主的美意，特别是在过去两年多，我一边写我的神学博士论文，一边服事两个学生团契。论文的突破和服事的点点滴滴，都是靠著祷告，靠著主亲自开路完成的。没有主，我不可能走到目前这一步，是主的信实带领我的信心。我也很感恩我的太太，她也建立了早晨灵修的习惯，愿每日与主同行。

我们1月初回到武汉，原想好好过个春节，但神将人间的快乐拿去，让我们思想永恒。在这段时间的祷告中，神继续不断更新我的心思意念。信主的人显然知道到主那里更好，但我们仍会不舍这个世界。我在难处中反省自己，问神这个世界可能还有什么东西控制我的心吗？我跪在神前，求神更新我的心意。

这次回国也让我经历到传福音是何等迫切的事！1月中旬，姐姐告诉我，我的高中化学老师已在死亡边缘，等我和姐姐赶到医院，老师已经没有意识，望著老师被癌症折磨的枯槁身体，心中充满无限感慨。去年10月，我专程从美国回到国内参加高中毕业25周年的聚会，目的就是要向同学和老师传福音。我为每一位预备了一份福音资料，也在一天晚上给十几位愿意听的同学有系统地传讲了福音。但化学老师患癌症，无法参加。我还特地给她打了两次电话，向她讲了我的见证。回国时一直想等安顿好，要去看望老师，再向她传一次福音，没有想到竟成诀别！我实在晚了一步！但追思聚会的那天，我勇敢地把化学老师的儿子拉到一边，为他祷告，没想到祷告完，他竟然说有一天他会信主的。我当时就给了他一份福音资料，希望他有一天能快快信主。我们实在是无论何时务要传道！

马太福音24章提到，末世会有各种的灾难，然而天国的福音要传遍天下。这次疫情让我愈来愈深地体会，我们要恢复起初的爱心，为身边的灵魂迫切祷告，勇敢地传福音。我们若再不传福音，不但无法向主交待，身为基督徒也就失去了存在的意义。

让我们
来到十架下
纪念主的受难
聆听主最后的七句话
那是
主心灵的脉动
启示中的启示
圣经中的圣经
神子口中的话中之话

如同春天的雷声隆隆，电光闪闪
轰动了全宇宙！



十架七言释经讲道
《春雷》
THE SPRING THUNDER
张麟至

- 复活节期间
- 欢迎赠送此书给亲朋好友
- 数量不多，送完为止（欢迎自由奉献）
- 原价 美金 10 元 / 电子版：美金 2.99 元

◆ 赠书截止日期至 2020 年 4 月底止 邮费另计



春天的到来提醒我们每年一度庆祝主耶稣复活的日子即将临到。感谢神公义与慈爱之本性，为得罪祂的人类设计了一个没有人能想得出来的救赎计划——就是舍出自己的爱子耶稣基督，允许这位与上帝有同样神性的神子被人手残酷地钉上十架，成为我们的救赎，也成为我们与神之间惟一的和平。愿一切的权柄、荣耀与赞美都归给这位神宝座右边的羔羊耶稣！

【编辑部】

◆ 随著时代的变迁与信徒阅读习惯的改变，更新编辑部于去年秋天开始策划将《更新版研读本圣经》制作成电子书，让这本英文世界中最好的一本注释书NIV Study Bible的中文版，在发行了24年后，能以另一个型式呈现在新一代的读者面前，让神的话语继续藉这注释本被更广大的华人信徒理解和高举。这是极具挑战性的巨大工程，经过几个月的磋商与探讨，更新目前已与台湾的一个电脑公司签约，开始动工，预计用一年的时间能同时完成简、繁体两种版本。请为工程的进程及需要的校对、测试人力，和办公室硬软体的更新祷告，求神让此项工程能顺利完成。

◆ 编辑部因见这时刻的需要，及传福音的急迫性，正全力制作“福音快递包”，其中包含六本传福音最常用的书：《耶稣是神吗？》、《基督教与科学冲突吗？》、《无比的爱》、《圣经的可靠性》、《心灵的平安》、《福音桥》，感谢神恩待，这个出版计划在庞慧修姐妹的带领下就快完成，求主使用。

◆ 更新的电子书迄今已出版了38本，分别在苹果、谷歌及亚马逊等平台上销售，销路正在稳定成长中，我们为此感谢神。欢迎大家上更新网站查询。



【传道部——更新学院】

◆ 原订3月上旬举办的弟兄姐妹读经营，因新型冠状病毒可能到时尚未消除，而讲员傅强传道一家也仍留守武

汉，无法前来。所以读经营决定推迟到9月11-13日，请大家预留时间来参加。

◆ 更新学院的春季班即将在3月27-29日开学，讲员吕绍昌牧师将传授“被掳后先知文学及撒迦利亚书”，已有好几位早鸟报名，欢迎大家一同前来研读小先知书。



◆ 希腊文初阶第三段课程预定3月底结束，在陈俊南老师的谆谆教导与每周四晚的课外复习之下，不论是来课堂参加，或是在线上远距学习的，都达如鱼得水的境界，享受到用原文来读圣经的乐趣，感谢主！

【宣教部】

◆ 创启地区

1. 东北边城“心灵之窗谘商中心”受到疫情影响，第一季1-3月的读书会和讲座全部暂停，请为同工对事工的调整妥善、安全继续守望。

2. 请为在西北回城的大学生团契祷告，目前有些学校已通知延后开学，开学周的培灵聚会已决定暂停，请继续纪念同工和学生。

3. 请继续为坚守维族福音事工的雅各夫妇祷告，特别目前正在进行的维族同工门训工作，求主特别保护每一次的聚会和课程顺利。

◆ 缅甸地区

1. 去年12月魏爱梅传道与李力弥长老夫妇前往仰光，探访两个穷困的福音中心。一个是名叫大滚庙的佛教徒村，一位仰光福音神学院的毕业生决定要在此开荒布道，并办课后学校。

感谢主，得蒙村长开路，更新同工当即决定帮助他们增添桌子，和加强灯光及白板设备。如今看到孩



铂雅基教育中心的孩子在新桌子上写功课

子们专心在桌上做功课的情形，我们十分感动。目前有几个中学生隐瞒著家人决志，请为同工在村里的耕耘及未来的福音展望守望。感谢神给我们与缅甸传道人合作的机会，盼望以后能带出美好丰硕的福音果子。

2. 《丰盛生命》缅文版的导师手册及学员本已均译完成，目前在最后校对中，主要的校对同工是拉蒙牧师，他是仰光大学缅文系毕业的。愿此教材能有效帮助目前在仰光开拓建造的教会。

3. 请在祷告中纪念仰光多处福音开拓点的经费需要，也求主保守团队的心怀意念，有信心依靠主与主同工，在艰难的环境中，经历神的大能。

◆ 泰国地区

1. 请为山区同工巴威祷告，近日Mae Tho山区独居老人陆续感冒，由于就医不便皆因拖延造成肺炎，求主怜悯医治也赐给巴威够用的恩典。

2. 恳请祷告纪念Mae Theang山区的福音工作，有些已经决志的家庭又转回拜鬼神，求主安慰并坚固同工的心志。

3. 请为申请入住清迈恩惠学生中心的山区新生祷告，特别是其中有两家家境极其贫困需要全额帮助的男生，求主适时预备供应。另一位13岁苗族女同学，乖巧好学，日前亦在申请中，请为所需学费及生活费代祷。

【行政部】

◆ 1月份我们收到一般奉献\$22,805，三百团契奉献\$11,350，宣道事工奉献\$6,400，另外卖书收入\$7,479。感谢神的供应。支出方面总数达到\$50,433。

◆ 也请继续为北美更新每个月的收支能平衡祷告。1月收支相抵是负\$1,739。请在祷告中纪念。

◆ 欢迎新加入北美更新团队的黄菓姐妹，她将帮忙会计的事工。

更新

更新传道会 *Christian Renewal Ministries*
200 N. Main Street, Milltown, N.J. 08850
E-mail: info@crmnj.org http://www.crmnj.org

第四十六卷第二期 二〇二〇年三月 月刊

RENEWAL

NON-PROFIT ORG.
U. S. POSTAGE
PAID
New Brunswick, N. J.
Permit No. 16149



欢迎索阅 敬请支持 | 地址变更 请即通知

编者的话

Editor's Note

1933年美国小罗斯福总统就职时，正值全球经济大萧条的高峰期。1929年10月24日华尔街突然变色，股票一夜间跌了22%（大家称之为“黑色星期四”），接下来的几天，许多美国的大富翁跳楼自杀。当时美国的失业率高达25%，许多失业的人为求温饱，天天在街上排队为了喝一碗免费汤。在此非常时期上任的罗斯福总统，就职演说时为了提高美国人民的士气，说了一句名言：“我们惟一需要怕的是‘害怕’本身。”

(Only Thing We Have to Fear Is Fear Itself.)

今年年初开始爆发的冠状病毒肺炎，令我想起罗斯福总统当年的这句名言来。因为我们好像跟当时那些失业、失财的人一样，也活在害怕中。是的，冠状病毒的广传固然可怕，但更可怕的是人们的反应。据最新报导此疫情已遍及世界110个国家，弄得人心惶惶，谈虎变色，停课、停课，停上班的改在家中上班，各地的机场几乎变得空荡荡的。

上周末我们的孩子送来一堆口罩、

清洁液和湿纸巾，并严严地警告我们，我们两老是属于那种万一受感染，就会先走的族群！我除了对她们瞪白眼外，还能说什么呢？

在这种时候，我感谢神给我机会思想，我们信徒该如何活出与其他人不同的生活。

其实今天医学界已经比当初病情发生时，更了解这个病毒的真相，也告诉了我们很多预防的方式，我们理当听从。但因为这也是个资讯爆炸的时代，我们基督徒该否天天上网作个报恶讯的使者呢？报导新消息往往让我们有权威感，但保罗却劝我们要多说造就人的话，若我们只忙著传递哪里又有几人去世、哪里又有疫情发生的消息，不是只会令更多的亲友不安吗？在人心动荡的时候，如果我们能在网上多说一些“愿你平安”的话，未尝不是好事。

近来我们东部也有一些教会取消聚会，那我们该如何应用不聚会的时间呢？用那些时间看电视或玩网上游戏吗？其实我们可以藉打电话彼此代祷、交通，或读经。打电话问候远近的亲朋好友，特别是困在灾区的朋友，是很重要的，说不定这也可以成为传福音的好机会。单单一句“你有什么事需要我代

祷吗？”说不定就可以引出许多需要代祷的事呢。

万一你遇到朋友由疫区回来，自行关在家中隔离，你又何必表现得好像要保持距离、以策安全一样呢？虽然今天是个网购时代，连买菜邮差都可以代送，但不时送点熟食、新鲜的菜蔬、水果在他们门口，不也是好事一桩。如果你左手做的不想让右手知道，那就用不记名的方式送去，你在天上的赏赐一定不小喔。

最后，我们要学会以积极的态度面对生病与死亡的威胁。人类并不是活在三度空间，而是活在四度空间的活物。如果我们最关注的只与这个世界所能赐的好处有关，如我们的健康等，就太可惜了，更重要的是神赐我们健康与长寿的目的为何？这也令我想到罗斯福总统在同一篇演讲词中的另一句话，他说：“我们今天所遇到的共同困难都仅限于物质方面而已。”是的，今天我们大家所遇到的共同困难——冠状病毒，不过只限于肉体方面的困难而已，但我们羡慕的是那看不见的家乡，就让我们在这条回家的路上好好按神的心意而活吧！（李陈长真）